

SOLEMNITY OF MARY THE MOTHER OF GOD: JANUARY 1, 2018

THE CHURCH OF OUR LADY OF MERCY

2496 Marion Avenue, Bronx, NY 10458

Tel: 718-933-4400/4401 Fax: 718- 933-5904

www.ourladyofmercyny.org.

email: office@ourladyofmercyny.org

PARISH STAFF

Rev. Jose Ambooken, Pastor



MARY THE MOTHER OF GOD

Rev. Mr. Rolando Nolasco, Deacon.

Sr. Karina Hernandez, HMSP,
CCD Coordinator.

Sr. Araceli Muñoz, HMSP, Pastoral Associate.

Mr. Julio Mosquea, Trustee.

Ms. Yris Mosquea, Trustee.

Mrs. Verónica Dilone, Bookkeeper / Receptionist

Ms. Jassette Nava, Part time receptionist

Ms. Rosa Torres, Part time receptionist

Mr. José Lopez Custodian, maintenance

Ms. Maria Rosario, Cook

Ms. Francisca Monterrey, Housekeeper.

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

Monday to Friday 9:00 AM - 1:00 PM;

2:00 PM- 8:00 PM.

Saturday 10:00 AM - 7:00 PM;

Sunday 10:00 AM - 3:00 PM.



THE PRIESTS, DEACON, SISTERS AND THE STAFF OF THE PARISH pray that the New Year will be filled with the choicest of God's blessings for you and your loved ones.

LOS SACERDOTES, EL DIACONO, LAS HERMANAS Y EL EQUIPO DE LA PARROQUIA deseamos que el Año Nuevo esté llena de las bendiciones de Dios para cada uno de ustedes y sus seres queridos.

DEC 10, 2017 COLLECTION REPORT OF OUR LADY OF MERCY--- OFFERTORY = \$ 5,612.00
CHILDREN'S COLLECTION = \$ 146.00
THANK YOU FOR YOUR SUPPORT

READINGS OF THE WEEK

1: Mon Christmas WK day : Nm 6:22-27; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Gal 4:4-7; Lk 2:16-21
2: Tue Christmas WK day: 1 Jn 2:22-28; Ps 98:1-4; Jn 1:19-28
3: Wed Christmas WK day : 1 Jn 2:29 - 3:6; Ps 98:1, 3cd-6; Jn 1:29-34
4: Thu Christmas WK day: 1 Jn 3:7-10; Ps 98:1, 7-9; Jn 1:35-42
5: Fri Christmas WK day: 1 Jn 3:11-21; Ps 100:1b-5; Jn 1:43-51
6: Sat Christmas WK day: 1 Jn 5:5-13; Ps 147:12-15, 19-20; Mk 1:7-11 or Lk 3:23-28 [23, 31-34, 36, 38]
7: Sun Epiphany of the Lord:: Is 60:1-6; Ps 72:1-2, 7-8, 10-13; Eph 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12

LECTURAS DE LA SEMANA

1: Lun de Navidad: Nm 6:22-27; Sal 67 (66):2-3, 5, 6, 8; Gal 4:4-7; Lc 2:16-21
2: Mar de Navidad 1 Jn 2:22-28; Sal 98 (97):1-4; Jn 1:19-28
3: Mié de Navidad: 1 Jn 2:29 3:6; Sal 98 (97):1, 3cd-6; Jn 1:29-34
4: Jue de Navidad: 1 Jn 3:7-10; Sal 98 (97):1, 7-9; Jn 1:35-42
5: Vie de Navidad: 1 Jn 3:11-21; Sal 100 (99):1b-5; Lc 4:14-22a
6: Sáb de Navidad: 1 Jn 5:5-13; Sal 147:12-15, 19-20; Mc 1:7-11 o Lc 3:23-28 [23, 31-34, 36, 38]
7: La Epifanía del Señor: Is 60:1-6; Sal 72 (71):1-2, 7-8, 10-13; Ef 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12

REGISTRO DE MISAS 2018: El Registro para apuntar las Misas para el año 2018, está disponible en la oficina de la rectoría. Para evitar disgustos, por favor reserven las Misas tan pronto como sea posible. (Tienen que apuntar las Misas antes de **3:00 PM** del sábado de la semana). Por los directivos de la Arquidiócesis, el estipendio de la Misa es de \$15.00

THE MASS BOOK FOR THE YEAR 2018 is available in the Rectory office. Please book the Masses as soon as possible to avoid disappointments (**No later than 3:00 PM on a Saturday of the week**). According to Archdiocesan norms, the stipend for a mass is \$15.00

MASS INTENTIONS

SUNDAY DECEMBER 31ST THE HOLY FAMILY OF JESUS, MARY AND JOSEPH

8:45 AM Antonette Toronto (Healing)*
10:00 AM Peter Nguyen Huu (for successful surgery)*
11:30 AM †Antonia Torres,
6:00 PM

Monday, January 1st (M) Solem. of Mary mother of God

10:00 AM

Tuesday, January 2nd (M) Sts. Basil & Gregory N.

12:00 Noon
7:00 PM

Wednesday, January 3rd (M) The Most holy name of Jesus

5:15 PM
7:00 PM † Jose Francisco Rosario (3 meses)

Thursday, January 4th (M) St. Elizabeth A. Seton

12:00 PM

5:15 PM

Friday, January 5th (M) St. John Neumann

12:00 PM

5:15 PM

7:00 PM

Saturday, January 6th (M) St. Andre Besette

9:00 AM

5:15 PM

7:00 PM

January 7th THE EPIPHANY OF THE LORD

8:45 AM

10:00 AM

11:30 AM

6:00 PM

THANK YOU: Thank you to all of the parishioners who have gone out of their way to prepare the various things for the celebration of Christmas. May God bring joy into your lives.

GRACIAS: Gracias a todos los feligreses que ayudaron para preparar las diversas cosas para la celebración de Navidad. ¡Que Dios traiga mucho alegría a sus vidas!

SECOND COLLECTION: Next Sunday, January 7th, 2018 our second collection is for the Catholic Communication Campaign. This campaign connects people with Christ, here and around the world in developing countries, through the internet, television, radio, and print media. And fifty percent of funds collected remain in our diocese to fund local communications efforts. Your support helps spread the gospel message! To learn more, visit www.usccb.org/cc.

SEGUNDA COLECTA: el domingo 7 de enero 2018 La segunda colecta es para la Campaña Católica de la Comunicación. Esta campaña conecta a las personas con Cristo, aquí y alrededor del mundo, en los países en desarrollo a través del internet, la televisión, la radio y los medios impresos. Y, el cincuenta por ciento de los fondos recaudados, permanece en nuestra diócesis para financiar nuestros esfuerzos locales en el campo de las comunicaciones.

SUNDAY, DECEMBER 31, 2017

- 8:45 AM: Mass in English (Holy Family)
- 10:00 AM: Bilingual Mass (Holy Family / La Sagrada Familia)
- 11:30 AM: Misa en Español (Holy Family)
- 6:00 PM: **No Spanish Mass / No se celebrará la Misa en Español**
- 9:00 PM: Adoration in the Church / Adoración al Santísimo en el templo
- 10:00 PM: Solemn Mass of New Year's eve (Mass for peace and justice)

MONDAY, JANUARY 1, 2018 (MARY THE MOTHER OF GOD) (NOT A HOLY DAY OF OBLIGATION)

January 1 (New Year's Day): Only one Mass at 10:00 AM (Bilingual)

DOMINGO, 31 DE DICIEMBRE DEL 2017

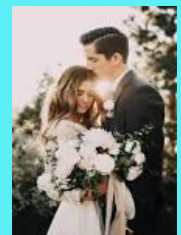
- 8:45 AM: Misa en Inglés (Sagrada Familia)
- 10:00 AM: Misa bilingüe (Sagrada Familia)
- 11:30 AM: Misa en Español (Sagrada Familia)
- 6:00 PM: **No se celebrará la Misa en Español**
- 9:00 PM: Adoración al Santísimo en el templo
- 10:00 PM: Misa Solemne (Misa por la justicia y la paz)

LUNES, 1 DE ENERO DEL 2018 (SOLEMNIDAD DE LA SANTISIMA VIRGEN, MADRE DE DIOS)

(NO ES DÍA DE PRECEPTO)

1 de enero (Día del año nuevo): Se celebrará una Misa bilingüe solamente a las 10:00 AM

MATRIMONY (MARRIAGE): Couples planning to get married this year (2017-2018) should make an appointment with Rev. Jose Ambooken as soon as possible. They will then get all of the information required.



MATRIMONIO: Las parejas que planean casarse este año (2017-2018) deben hacer una cita con el Pastor, Padre José Ambooken tan pronto como sea posible. Ellos obtendrán todo el informe durante esta entrevista.

OFFICE CLOSED: The Rectory will remain closed on **Monday, January 1, 2018**

OFICINA CERRADA: La rectoría estará cerrada **los lunes, 1º de enero, 2018**

CELEBRACION A LA VIRGEN DE ALTAGRACIA: Celebraremos la fiesta de Nuestra Virgen de Altagracia el domingo 21 de enero, 2018. La Santa Misa : 11:30 AM. Compartir en el Salón (H-1) después de la Misa. Todos estan invitados.